

Adressliste / Liste de adresse

Schweizerischer Gehörlosen Sportverband
Fédération Sportive des Sourds de Suisse
Federazione Sportiva dei Sordi della Svizzera



PC-Konto: 60-12639-8

<u>SGSV Geschäftsstelle / FSSS Bureau</u>		Oerlikonerstrasse 98 8057 Zürich E-Mail: info@sgsv-fsss.ch	Tel. 044/312.13.90* Fax 044/312.13.58
Bürozeiten / Heures de bureau	Mo-Fr / Lu-Ve:	10.00 - 12.00h / 13.30 - 16.30h	
Technischer Leiter / Directeur technique	Christian Matter	E-Mail: c.matter@sgsv-fsss.ch	
Sachbearbeiterin / Collaboratrice	Daniela Grätzer	E-Mail: d.graetzer@sgsv-fsss.ch	
Internet / Site internet	www.sgsv-fsss.ch	E-Mail: info@sgsv-fsss.ch	
<u>Sekretariat / Secrétariat</u>		Brigitte Deplatz Hof 795 9104 Waldstatt E-Mail: b.deplatz@sgsv-fsss.ch	Tel. 071/352.80.10 Fax 071/352.29.59
Bürozeiten / Heures de bureau	Mo-Fr / Lu-Ve:	07.30 - 11.30h, Di+Do / Ma+Je: 13.30 - 17.30h	
<u>Sportredaktion / Rédaction de sport</u>		Yvonne Hauser Birkenweg 41 3123 Belp E-Mail: y.hauser@sgsv-fsss.ch	Tel. 031/812.07.70* Fax 031/812.07.71
Bürozeiten/Heures de bureau	Mo-Fr / Lu-Ve:	08.00- 10.30h	
<u>Verbandsarzt / médecin de la fédération</u> www.sportclinic.ch		Dr.med. P. Jungen Tödistrasse 49 8002 Zürich E-Mail: pjungen@sportclinic.ch	Tel. 044/209.60.30 Fax 044/209.60.34

<u>Zentralvorstand / Comité central</u>			
Präsident / Président	Walter Zaugg	Birkenweg 41 3123 Belp E-Mail: w.zaugg@sgsv-fsss.ch	Tel. 031/812.07.70* Fax 031/812.07.71
Kassier / Caissier	Peter Wyss	Im Steinacker 15 8442 Hettlingen E-Mail: p.wyss@sgsv-fsss.ch	Tel. 052/301.16.46* Fax 052/301.16.47
Weitere Vorstandsmitglieder / Membres du comité	Martin Risch	Im Pfisterhölzli 3 8606 Greifensee E-Mail: m.risch@sgsv-fsss.ch	Tel. 044/940.84.28* Fax 044/940.84.28
	Emilia Karlen-Groen	Postfach 201 3904 Naters E-Mail: e.karlen-groen@sgsv-fsss.ch	Tel. 027/923.56.63* Fax 027/923.56.63
	Daniel Cuennet	Rte du Platy 9 1752 Villars sur Glâne E-Mail: d.cuennet@sgsv-fsss.ch	Tel. 026/402.94.68* Fax 026/402.94.68
	Alex Minganti	Av Collonges 25 1004 Lausanne E-Mail: a.minganti@sgsv-fsss.ch	Tel. 021/646.73.50* Fax 021/646.73.50
	Selina Lutz	19, chemin de Planta 1223 Cologne E-Mail: s.lutz@sgsv-fsss.ch	Tel. 022/736.52.36* Fax 022/736.52.36

<u>KOLLEKTIVMITGLIED / MEMBRE COLLECTIF</u>	Bildungsstätte für Gehörlose, Schwerhörige und Ertaubte, 7062 Passugg-Araschgen info@bildungsstaette.ch www.bildungsstaette.ch	Tel. 081/250.50.56 Fax 081/250.50.57
	Stiftung Schloss Turbenthal St. Gallerstrasse 8, 8488 Turbenthal gehoeerlosendorf@schlosst.ch www.schlosst.ch	Tel. 052/396.26.26 Fax 052/396.26.25
	Sekundarschule für Gehörlose Kilchbergstrasse 25, 8038 Zürich sfgadm@freesurf.ch www.sek-gehoeerlose.ch	Tel. 044/481.85.01 Fax 044/481.85.06

Deutsche Region / région allemande / region german

Präsidenten / Présidents

Gehörlosen Sportclub Aarau, GSCA Postfach, 5001 Aarau www.gscaarau.ch	Marcel Müller	General-Guisanstrasse 31 5000 Aarau mucello@bluewin.ch	Tel. 062/822.00.79* Fax 062/822.00.79
Gehörlosen Sportverein beider Basel, GSVbB Postfach 257, 4016 Basel www.gsvbbasel.ch	Donato Schneebeli	Dornacherstrasse 54 4053 Basel donatosch@tiscalinet.ch	Tel. 079/748.53.94* Fax -----
Gehörlosen Sportclub Bern, GSCB Postfach, 3001 Bern www.gscb.ch	Rolf Kyburz	Aarestrasse 66 3052 Zollikofen rolf.kyburz@swisstopo.ch	Tel. 031/911.05.30* Fax 031/911.05.30
Bündner Gehörlosenverein Postfach 67, 7004 Chur	Marlies Meier	Bündner Gehörlosenverein Postfach 67, 7004 Chur bgv1947@bluewin.ch	Tel. 081/353.82.73* Fax 081/353.82.73
Innerschweizer Gehörlosen- und Sportverein Luzern, IGSVL 6000 Luzern www.igsv-luzern.ch	Karl Deicher	Brunnmattstrasse 14 6010 Kriens karl.deicher@hispeed.ch	Tel. 041/310.06.02* Fax 041/310.06.02
Gehörlosen Sporting Olten, GSO	Annemarie Notter	Wallbach 19 5213 Villnachern a-notter@bluewin.ch	Tel. 056/443.07.57* Fax 056/443.05.19
Gehörlosclub St.Gallen, GCSG Postfach 802, 9001 St. Gallen www.gcsg.ch	Urs Hengartner	Hörnliberg 5 9527 Niederhelfenschwil hengi@gcsg.ch	Tel. 071/947.22.88* Fax 071/947.22.88
Gehörlosen und Sportverein Zürich, GSVZ Oerlikonerstrasse 98, 8057 Zürich www.gsvz.ch	Tamara Zumbach	Chrüzacherstrasse 12 8303 Bassersdorf kinara666@gmail.com	Tel. ----- Fax -----
Thurgauer Gehörlosenverein, TGGV Postfach, 8501 Frauenfeld tggv@bluewin.ch	Walter Eberl	Freudenbergstrasse 1a 9535 Wilen b. Wil waltoo@gmx.ch	Tel. ----- Fax -----
Deaf Team Winterthur, DTW www.dtwinti.ch	Paolo Pascali	Schulstrasse 8 8330 Pfäffikon/ZH ppablo@hispeed.ch	Tel. ----- Fax -----
Gehörlosen Kulturverein, GKVL Liechtenstein www.deaf.li	Heidi Oehri	Postfach 348 FL-9490 Vaduz raiheioehri@adon.li	Tel. +4233734159* Fax +4233735238
Sport Team Seetal, STS	Daniel Gundi	Neuebersol 6276 Hohenrain dary@bluewin.ch	Tel. ----- Fax -----

Ital. Region / région italienne / region Ticino

Präsidenten / Présidents

Società Silenziosa Ticinese dei Sordi SSTS www.ssts-ticino.com	Antonio Plebani	Via Mercoli 5 Casella Postale 6375 6900 Lugano socticino.sordi@bluewin.ch	Tel. 091/971.03.29* Fax 091/971.03.28
--	-----------------	--	--

Franz. Region / région romande / region french

Präsidenten / Présidents

Société des Sourds de Fribourg, SSF Case Postale 14, 1706 Fribourg	Thierry Gretillat	Rte du Coteau 36 1763 Granges-Paccots thierry.gretillat@hispeed.ch	Tel. 026/466.61.55* Fax 026/466.61.55
Société des Sourds de Genève, SSG Co CRAL 2b Chemin de Vincy, 1202 Genève www.ssgeneve.ch	Agostino Bondioni	70, Av du Lignon 1219 Le Lignon bagostino@bluewin.ch	Tel. 022/796.71.16* Fax 022/796.71.16
Association des Sourds Vaudois, ASV Case Postale 5281, 1002 Lausanne www.sourdsvaudois.com	Didier Stouff	Au Village 1355 Sergey didier.stouff@tele2.ch	Tel. 024/441.41.55* Fax 024/441.41.55
Société des Sourds du Valais, SSV www.sourdsvalais.com	Stéphanie Aymon	Av. de Rossfeld 31 3960 Sierre stefiaymon@netplus.ch	Tel. 027/455.87.18* Fax 027/455.87.18

<u>SPORTABTEILUNGEN / SECTIONS DE SPORTS</u>			
Badminton / badminton	Urs Schaad E-Mail:	Sunnebuelstrasse 45 8604 Volketswil ursisru@bluewin.ch	Tel. 044/946.45.23* Fax 044/945.54.57
Beachvolleyball / beach volley	Harald Stäheli E-Mail:	Bachmattstrasse 36 9244 Niederuzwil Harry67sta@hispeed.ch	Tel. ----- Fax -----
Bowling / bowling	Franziska Roos E-Mail:	Nesslerenweg 96 3084 Wabern kangaroos@tele2.ch	Tel. 031/961.29.67* Fax 031/961.29.67
Futsal Herren / Futsal hommes	Reto Thurnherr E-Mail :	Jungstrasse 3 8050 Zürich reto.thurnherr@fifa.org	Tel. 044/302.30.78* Fax -----
Futsal Damen / Futsall dames	Roland Brunner E-Mail:	Sunnebuelstrasse 41 8604 Volketswil ilor-luchs@bluewin.ch	Tel. 044/945.39.77* Fax 044/945.39.77
Jugendsport / Sport pour jeunes	SGSV E-Mail:	SGSV Geschäftsstelle Oerlikonerstr.98, 8057 Zürich info@sgsv-fsss.ch	Tel. 044/312.13.90* Fax 044/312.13.58
Leichtathletik / athlétisme	Franco Vaccher E-Mail:	Les Courtes Poses 1609 St. Martin vaccherfranco@bluewin.ch	Tel. 021/907.91.47 Fax 021/907.92.09
Orientierungslauf /course d'orientation www.co-oldeafteam.ch	Franz Renggli E-Mail:	Flurweg 4 5040 Schöffland fra-reng@bluewin.ch	Tel. ----- Fax -----
Schützen / tir www.schiessen-sgsv.ch	Albert Bucher E-Mail:	Dorfstrasse 50 8166 Niederweningen albertbucher44@bluewin.ch	Tel. 044/856.04.05* Fax 044/856.04.05
Ski alpin / ski alpin www.deaf-skiteam.ch	Toni Koller E-Mail:	Baselmattweg 174 4123 Allschwil tiko@deaf-skiteam.ch	Tel. 061/481.73.47* Fax 061/481.74.53
Snowboard / snowboard www.ssd.ch	Steve Villavieja E-Mail:	Glattalstrasse 118f 8052 Zürich boarder@hawaii.com	Tel. ----- Fax -----
Tennis / tennis	Traugott Läubli E-Mail:	Langärstrasse 164 8117 Fällanden laeublit@gmx.ch	Tel. 044/825.55.86* Fax 044/825.55.86

<u>EHRENMITGLIEDER / MEMBRES D'HONNEUR</u>			
	St. Faustinelli	R.d.Raffinerie 26b 1893 Muraz-Collombey	Tel. 024/472.77.22* Fax 024/472.77.22
	Vinzenz Fischer	Zentralstr. 8 6410 Goldau	Tel. 041/855.39.91* Fax 041/855.39.91
	Carlos Michaud	3 Ch. du Parc d.Valency 1004 Lausanne	Tel. 021/624.24.78* Fax 021/624.24.78
	Klaus Notter	Wallbach 19 5213 Villnachern	Tel. 056/443.05.19* Fax 056/443.05.19
	Silvio Spahni	Limmataustr. 2 8952 Schlieren	Tel. 044/730.87.71* Fax 044/730.87.71
	Clément Varin	Rue Neuve 24/CP 60 2740 Moutier	Tel. 032/493.57.47* Fax 032/493.57.37

* Telescrit Vermittlungsdienst für Hörende, täglich während 24 Stunden	Tel. 0844 844 071
Relais téléphonique pour les entendants tous les jours 24 h sur 24	Tel. 0844 844 061
Servizio di collegamento Telefono/Telescrit per udenti 24 ore su 24	0844 844 042